

Общие условия продаж Завода приводных элементов ООО „Фена“

1. Вступительные и общие положения

1.1. Настоящие Общие условия продаж (именуемые в дальнейшем сокращённым наименованием „ОУП“) применяются к договорам поставки и продажи, заключаемым Заводом приводных элементов ООО „Фена“. В тексте настоящих ОУП термин „Продавец“ или „Компания“ означает компанию с фирменным наименованием: Завод приводных элементов ООО „Фена“ (Fabryka Elementów Napędowych „FENA“ Sp. z o. o.) с местом положения в г. Катовице, почтовый индекс 40-525, ул. Косьчущо, 191 (Katowice, kod pocztowy 40-525, ul. Kościuszki 191), зарегистрированная в Общепольском государственном судебном реестре (KRS) под номером 0000139924, ОКПО (номер в Государственном статистическом реестре - REGON) 008174001, ИНН (Индивидуальный номер налогоплательщика - NIP) 634-012-80-38.

1.2 В случае возникновения противоречий между содержанием ОУП и содержанием отдельных договоров поставки (продажи), заключённых в письменной форме, приоритет имеют положения этих договоров.

1.3. Передача Покупателем прав и обязанностей, вытекающих из договоров, предусмотренных пкт 1.1. ОУП, третьему лицу (третьим лицам) требует письменного согласия Продавца.

2. Цена и условия платежа

2.1. Все цены, указанные Продавцом в коммерческом предложении или при подтверждении принятия заказа, обязательны для сторон и являются ценами без НДС. Цены указаны на условиях EXW Завод (производственный цех Компании) в г. Сьентохловице (Świętochłowice).

2.2. Платёж должен быть произведён перечислением на банковский счёт в срок, указанный Покупателю при каждой поставке (покупке) в коммерческом предложении или при подтверждении принятия заказа.

2.3. В коммерческом предложении или в подтверждении принятия заказа может содержаться требование к Покупателю произвести авансовый платёж в счёт цены товара. Уплата авансового платежа является условием начала выполнения Продавцом обязательств, за исключением случаев, когда имеется иное соглашение между сторонами. Покупатель уплачивает авансовый платёж в течение 7 дней со дня получения Продавцом заказа. В случае отсутствия оплаты срок реализации заказа соответственно продлевается.

3. Способ заключения договора. Срок реализации заказа.

3.1. Для заключения договора поставки или продажи Покупатель, отвечая на направленное ему Компанией коммерческое предложение, отправляет заказ следующим путём:

- a) посредством электронной почты - на один из электронных адресов Компании, указанных на сайте www.fena.pl или же
- b) в письменном виде: - факсовым сообщением на номер, указанный в коммерческом предложении;
 - посредством вручения в месте нахождения Компании сотруднику Компании, имеющему право представлять её интересы;
 - посредством направления заказного письма в адрес Компании,

Покупатель дополнительно обязуется указать электронный адрес или номер факса, на который Продавцом должно быть направлено подтверждение принятия заказа.

3.2. В заказе, предусмотренном пкт 3.1. ОУП, следует указать, в частности, точное количество и качество заказываемых товаров (а там, где это является необходимым, также требования, касающиеся технических параметров изделия и его упаковки, а также техническую документацию, в том числе технические рисунки, необходимые для выполнения предмета договора), фирменное наименование Покупателя, его место положения / место жительства и адрес, номер ИНН. Кроме этого, следует указать номер телефона и факса Покупателя, с данными сотрудников, занимающихся данным заказом.

3.3. Договор считается заключённым с момента получения Заводом приводных элементов ООО „Фена“ заказа, составленного Покупателем (заявления о согласии с условиями коммерческого предложения).

3.4. В случае, если содержание заказа, составленного Покупателем, отличается по существенным положениям от содержания коммерческого предложения Завода приводных элементов ООО

„Фена“ (имеется разница в следующих вопросах: в наименовании изделия, в материале, из которого оно изготовлено, в технических параметрах изделия, в цене, в сроке реализации, в условиях оплаты, в условиях гарантии, в обязательствах Продавца поставить (продать) товар без физических недостатков и дефектов, за невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательства Продавцом), Продавец в течение 7 дней со дня получения заказа отправляет Покупателю по адресу, с которого заказ поступил или по адресу / номеру факса, указанному в соответствии с условиями пкт 3.1. ОУП, подтверждение принятия заказа к реализации. В случае, предусмотренном в пкт 3.4., договор считается заключённым, если Покупатель не отклонит условий (положений), содержащихся в подтверждении принятия заказа, способом, предусмотренным в пкт 3.1. ОУП, в течение 3-х дней с момента получения подтверждения принятия заказа. Допустимы также иные, отличающиеся от письменной, формы подтверждения принятия заказа к реализации.

3.5. Сроком окончания реализации заказа является срок, указанный в коммерческом предложении Компании или в подтверждении принятия заказа. В случае, если эти между этими сроками возникнет противоречие, сроком окончания реализации заказа стороны будут считать срок, указанный в подтверждении принятия заказа.

3.6. Днём реализации (выполнения) заказа считается день готовности товаров, продаваемых (поставляемых) в рамках договора, заключённого между Сторонами, к передаче Покупателю, по месту нахождения производственного цеха Компании: г. Сьентохловице, (почтовый индекс: 41-605), ул. Э. Имели, 47 (Świętochłowice (kod pocztowy: 41-605), ul. E. Imieli 47), за исключением случаев, когда Стороны согласовали иные условия.

3.7. Покупатель обязуется принять товар в течение 14 dni со дня реализации (выполнения) заказа. В случае просрочки указанного срока расходы по хранению товара, а также риск его случайного повреждения переходят на Покупателя.

4. Гарантийные обязательства и обязательства Продавца поставить товар без физических дефектов. Ответственность за невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательства.

4.1. Продавец несёт ответственность за произошедшее по его вине невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательства, вытекающего из договоров, предусмотренных пкт 1.1. ОУП, в пределах, указанных в ОУП.

4.2. Гарантийный срок, предоставляемый Продавцом в отношении товаров, составляет 12 месяцев со дня продажи. Датой продажи считается срок, определяемый в соответствии с пкт 5.4. ОУП. Продавец также предоставляет гарантию отсутствия у товара физических дефектов в соответствии с положениями пкт 4.4. ОУП.

4.3. Продавец, в случае наступления ответственности, предусмотренной пкт 4.2. ОУП, обязуется устранить физические дефекты изделия или поставить за свой счёт товар без дефектов в том случае, если указанные дефекты будут выявлены в течение 12 месяцев со дня продажи и явятся следствием некачественного изготовления или использования для изготовления некачественных материалов – т.е. возникнут по причинам, берущим начало в самом изделии.

4.4. Покупатель обязуется произвести приёмку поставленных товаров по количеству и качеству и поставить в известность Продавца о всех возможных дефектах товара в течение 7 дней со дня выдачи ему изделия. Приёмкой по количеству и качеству считается подтверждение соответствия вида и количества поставляемых изделий договору (заказу) или счёту-фактуре, а также оценка технического состояния товара с точки зрения наличия дефектов, которые можно обнаружить без установки и запуска изделия.

4.5. В случае обнаружения дефектов изделия, не предусмотренных пкт 4.4. и пкт 4.6 ОУП, следует незамедлительно поставить Продавца в известность, а некачественный товар отправить Продавцу, после согласования с ним способа доставки. На Продавца возлагаются расходы по отправке изделия, при условии, что рекламация признана обоснованной. К рекламационному письму необходимо приобщить копию счёта-фактуры, а также рекламационный протокол, содержащий подробное описание дефекта, с указанием даты и места обнаружения дефекта изделия.

4.6. Продавец не несёт ни на каком основании ответственности за дефекты и недостатки изделия, возникшие вследствие:

- использования и эксплуатации изделия не в соответствии с его назначением, документацией, рекомендациями Продавца, а также с общими техническими знаниями, в том числе в случае превышения показателей технических параметров, указанных в соответствующих каталогах и инструкциях пользования;
- неправильной установки и/или консервации;

- неправильного подбора (комплектации) изделия, не в соответствии с документацией изделия, рекомендациями Продавца или практикой инженерного мастерства;
- транспортировки или разгрузки у Покупателя (или фактического получателя);
- переработок и модификаций без согласия Продавца;
- самовольной ликвидации дефектов третьими лицами (не Продавцом), в том числе при привлечении Покупателем третьих лиц к ликвидации дефектов и недостатков.

4.7. Любые модификации или ремонты изделия, произведённые Покупателем без согласования с Продавцом, влекут за собой утрату прав, вытекающих из гарантии или из обязательства Продавца поставить товар без физических дефектов.

4.8. Продавец несёт ответственность в соответствии с принципами, указанными в ОУП или в отдельных положениях, исключительно за действительный ущерб, причинённый его виновным действием и связанный с выполнением обязательств, вытекающих из данного заказа (договора), в размере, соответствующем цене товаров, в отношении которых договор (заказ) Продавцом не был выполнен или был выполнен ненадлежащим образом.

4.9. Гарантийные обязательства и обязательства Продавца поставить товар без физических дефектов реализуются исключительно на территории Польши.

4.10. По соглашению между сторонами допускаются иные, не предусмотренные пкт 4.2. ОУП, способы выполнения Продавцом гарантийных обязательств.

5. Некоторые постановления относительно способа выполнения договора.

5.1. Транспортировку готового изделия обеспечивает Покупатель за свой счёт и риск. Риск случайного повреждения или утраты готового изделия (а также его упаковки) переходит на Покупателя с момента начала отгрузки или со дня, следующего за тем днём, когда должна была быть произведена реализация заказа, в зависимости от того, какое из указанных обстоятельств будет иметь место раньше. Стороны могут иным образом определить способ транспортировки изделия Покупателю, в частности, согласовывая доставку с привлечением субъекта, профессионально занимающегося оказанием курьерских услуг.

5.2. В случае наличия требования осуществления доставки заказанных изделий с привлечением конкретно указанного перевозчика, информацию об этом Покупатель представляет в заказе, предусмотренном пкт 3.1. ОУП.

5.3. Средства, служащие для упаковки и подготовки изделия к транспортировке, обеспечивает Продавец, за исключением случаев, когда требования Покупателя по этому вопросу выйдут за пределы общепринятых в транспорте стандартов – в этом случае упаковку и подготовку изделия обеспечит Покупатель.

5.4. Продавец в момент выдачи изделий представляет на подпись доверенному лицу Покупателя складскую накладную. Указанное лицо обязано поставить на складской накладной свою подпись. Равнозначной с подписью доверенного лица Покупателя на складской накладной является заполненная в соответствии с действующими правилами транспортная накладная CMR.

5.5. Одностороннее погашение между сторонами взаимных претензий недопустимо, с учётом постановлений пкт 6.3. ОУП.

5.6. Частичное или полное выполнение договора Продавцом не влияет на какие бы то ни было права интеллектуальной собственности, связанные, хотя бы косвенно, с изделием, в частности, на авторские права и смежные права, а также права промышленной собственности, принадлежащие Продавцу.

6. Расторжение договора. Возможность приостановления выполнения обязательств.

6.1. Стороны вправе в любое время расторгнуть договор, предусмотренный пкт 1.1. ОУП посредством заключения в письменной форме соглашения.

6.2. Продавец имеет право расторгнуть договор:

- в случае отсутствия авансового платежа, предусмотренного пкт 2.3. ОУП, в течение 14 дней со дня истечения установленного для его уплаты срока, при чём заявление о расторжении может быть представлено в срок до истечения 3-х месяцев с момента возникновения обстоятельства, обосновывающего расторжение,
- в случае непредставления Покупателем, несмотря на получение уведомления об этом от Продавца, сведений, необходимых для

выполнения обязательства, при чём заявление о расторжении может быть представлено в срок до истечения 3-х месяцев с момента уведомления о непредставлении,

- в случае просрочки Покупателем на срок свыше 4-х месяцев уплаты цены изделия, вытекающей из какого-либо договора, заключённого между сторонами, при чём заявление о расторжении может быть представлено в срок до истечения 3-х месяцев с момента возникновения обстоятельства, обосновывающего расторжение.

6.3. В ситуациях, предусмотренных пкт 6.2. ОУП, а также независимо от сроков, установленных для представления заявления о расторжении договора, Продавец вправе приостановить, за счёт и риск Покупателя, выполнение своих обязательств, вытекающих из договора, которого данное обстоятельство касается или другого договора между теми же сторонами, при этом Покупатели не имеет права на возмещение причинённого в связи с этим вреда.

6.5. Покупатель вправе расторгнуть договор в случае просрочки выполнения обязательств Продавцом, если от срока реализации заказа, предусмотренного пкт 3.5. ОУП, истекло 2 месяца. Заявление должно быть представлено в течение 2-х месяцев с момента возникновения обстоятельства, обосновывающего расторжение. Заявление о расторжении договора считается действительным, если представлено в письменной форме.

7. Заключительные и переходные положения

7.1. Настоящие ОУП применяются к договорам, предусмотренным в пкт 1.1. ОУП, заключённым после опубликования ОУП на ВЕБ-сайте Компании - www.fena.pl. Все изменения в настоящих ОУП действительны в случае их опубликования в соответствии с требованиями пкт 7.1. ОУП.

7.2. Сведения о месте публикации ОУП Компания размещает на всех коммерческих документах, направляемых конкретному предприятию. Оригинальные, действующие и подписанные экземпляры ОУП находятся также по месту положения Компании. По просьбе предприятия Компания незамедлительно доставит по указанному им адресу ксерокопию оригинала действующих ОУП.

7.3. Договор, предусмотренный пкт 1.1. ОУП, подчиняется польскому праву, соответствующие положения этого права применяются в отношении вопросов, которые не урегулированы отдельно в ОУП или не урегулированы между сторонами иным образом.

7.4. В случае возникновения сомнений настоящие ОУП следует считать возражениями против предложения иным образом формировать договорные отношения, представленного контрагентом Компании.

7.5. Разрешение споров, возникших в связи с толкованием и выполнением договоров, предусмотренных пкт 1.1. ОУП, в том числе положений ОУП, подсудно суду по месту нахождения Продавца.

г. Катовице, 01.06.2009 г.

Председатель Правления –
Ян Рдест (Jan Rdest)